

COLLOQUE INTERNATIONAL

DE QUELLE COULEUR EST LE SANG ?

COLORES DE SANGRE, SEMANTICAS DE RAZA
COLORS OF BLOOD, SEMANTICS OF RACE
DE QUE COR É O SANGUE ? SEMÁNTICAS DE RAÇA

Madrid, Casa de Velázquez
15-16 décembre 2016

Programme de recherche pluri-annuel PRALT (PRAtiques de l'ALTérité) coordonné par António de Almeida Mendes

COMITÉ ORGANISATEUR ET SCIENTIFIQUE

António de Almeida Mendes, Université de Nantes, CRHIA, STARACO
Alejandro E. Gómez, Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3, CRICCAL
Aanor Le Mouël, Université de Nantes, CRHIA, STARACO

ORGANISATION

École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid)
Projet STARACO (STAtuts, RAce et COuleurs dans l'Atlantique) : programme de recherche de la Région des Pays de la Loire
Centre de recherche interuniversitaire sur les champs culturels en Amérique latine (CRICCAL), Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3

PARTENAIRES

Château des Ducs de Bretagne de Nantes
Centre de Recherches en Histoire Internationale et Atlantique (CRHIA), Université de Nantes
Institut d'Études Avancées de Nantes

RÉSUMÉS

A la fin du Moyen Âge, l'expansion européenne augmente de manière considérable les contacts entre des peuples culturellement différents. Ce processus a donné naissance non seulement à des sociétés multiethniques dans lesquelles cohabitaient des « anciens » et des « nouveaux » chrétiens (comme ce fut le cas en péninsule Ibérique) ou des colonisateurs européens et des peuples colonisés (au-delà des confins du Vieux Continent), mais aussi à des sociétés très métissées du point de vue culturel et biologique. Ce phénomène s'est accompagné de l'apparition d'une myriade de catégories socio-raciales et socio-ethniques, dont la plupart étaient inédites. La consolidation de la conquête des Amériques, la formation de comptoirs sur les côtes d'Afrique, le développement de la traite atlantique au XVI^e siècle, puis l'introduction du système de la plantation au XVII^e siècle, l'expansion européenne vers l'Asie et, bien plus tard, les abolitions de l'esclavage au XIX^e siècle sont venues compléter cette équation ethnique et sociale complexe. De fait, ces situations impliquèrent l'augmentation de la circulation et de l'émigration des Européens, ainsi que l'incorporation de millions d'Africains et d'Asiatiques, principalement en tant qu'esclaves ou travailleurs engagés. La diversification ethnique des sociétés en question a été particulièrement intense dans l'Atlantique insulaire, dans les établissements commerciaux de la côte occidentale d'Afrique, l'océan Indien, aux Caraïbes, et dans la plus grande partie de l'Amérique continentale. Ce colloque invite à réfléchir aux dynamiques socio-culturelles, aux processus à la fois de hiérarchisation et de créolisation de ces sociétés, et à des éléments qui au fil du temps ont contribué à altérer, à perpétuer ou même effacer les représentations socio-raciales de l'Autre et les catégories qui en résultèrent.

A finales de la Edad Media, la expansión europea aumenta de forma considerable los contactos entre pueblos culturalmente diferentes. Este proceso dio nacimiento no sólo a sociedades multiétnicas en las que cohabitaban “antiguos” con “nuevos” Cristianos (como en el caso de la Península Ibérica) o colonos europeos con pueblos autóctonos colonizados (más allá de los confines del Viejo Continente), sino también a sociedades con altos niveles mestizaje, tanto cultural como biológico. Este fenómeno fue acompañado de la aparición de un sinnúmero de categorías socio-raciales y socio-étnicas, la mayor parte de ellas inéditas. La consolidación de la conquista de América, el establecimiento de establecimientos comerciales en las costas de África, el desarrollo de la trata Atlántica en el siglo XVI, y luego la introducción del sistema de plantaciones en el siglo XVII, la expansión europea hacia Asia y, mucho más tarde, las aboliciones de la esclavitud en el siglo XIX, vinieron completar una ecuación étnica y social compleja. De hecho, estas y otras situaciones conllevaron al aumento de la circulación y emigración de europeos, así como la incorporación de millones de africanos y asiáticos principalmente como esclavos o trabajadores contratados. La diversificación socio-étnica fue especialmente intensa en sociedades como las descritas en el Atlántico insular, en la costa occidental de África, en islas del Océano Indico, el espacio caribeño, y en la mayor parte de la América continental. Este coloquio invita a reflexionar sobre las dinámicas socio-culturales, los procesos tanto de jerarquización como de criollización, el desarrollo de auto-identidades, y otros elementos que a lo largo del tiempo contribuyeron a alterar, a perpetuar, e incluso a borrar las representaciones socio-raciales de alteridad y las categorías que surgieron de ellas.

Toward the end of the Middle Ages, the outset of the European expansion considerably increased the contacts between culturally different peoples. This phenomenon led to the formation of multi-ethnic societies in which “Old Christians” lived together with “New

Christians” (as in the Iberian Peninsula), or European colonizers associating with indigenous colonized peoples (beyond the boundaries of the Old Continent), and which often showed high levels of biological and cultural miscegenation. This process was accompanied by the emergence of a whole myriad of socio-racial categories, most of which were unprecedented. The consolidation of the conquest of the Americas, the establishment of trading posts in the coasts of Africa, the development of the transnational slave trade, and then the introduction of the ‘plantation complex’, the European expansion toward Asia and, much later, the abolitions of slavery, came to complete a complex socio-ethnic equation. Indeed, these and other situations increased the emigration and circulation of Europeans, and led to the incorporation of millions of African and Asians, mainly as slaves or indentured workers. The resulting ethnic diversity was particularly intense in societies such as those described above in the insular Atlantic, in the Western Coast of Africa, in islands of the Indian Ocean, the Caribbean, and throughout most of the Americas. This colloquium seeks to reflect on the socio-cultural dynamics, the processes of hierarchisation and creolization, the development of self-identities, and other elements that over time contributed to change, perpetuate, or even erase the socio-racial representations of otherness and the categories that reflected them.

JUEVES 15 DE DICIEMBRE

9h-9h30 ACOGIDA DE PARTICIPANTES

9h30-10h APERTURA

Michel Bertrand, Director de la Casa de Velázquez

10h-10h30 INTRODUCCIÓN

António de Almeida Mendes, Université de Nantes

Alejandro E. Gómez, Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3

De quelle couleur est le sang ? Une perspective globale

10h30-11h10 CONFERENCIA INAUGURAL

Eduardo França Paiva, Universidade Federal de Minas Gerais

Los marcadores de la diferencia en el mundo ibero-americano

11h10-11h30 PAUSA

11h30-13h30 SESIÓN 1: SEMÁNTICAS PIGMENTOCRÁTICAS

Presidencia y comentario:

Consuelo Naranjo Orovio, Instituto de Historia, CSIC

Allison Margaret Bigelow, University of Virginia

'Baço', 'Brown' y 'un milieu': La traducción de los colores y las categorías de las castas de metales.

Alla Klimenkowa, Georg-August-Universität Göttingen

El color "blanco" de crioulo, criollo y créole: la mirada de tres comunidades lingüísticas.

Eugénia Rodrigues, Universidade de Lisboa

Cores e categorias sociais no império português da África Oriental do século XVIII: os patrícios do vale do Zambeze.

Comentario y debate

13h30-15h ALMUERZO

15h00-17h30 SESIÓN 2: "LIBRES DE COLOR": CALIDADES Y ESTRATEGIAS

Presidencia y comentario,

Juan Carlos Estenssoro, Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3

Lawrence Aje, Université Paul-Valéry - Montpellier 3

L'effacement de la marque indélébile : les contentieux raciaux en Caroline du Sud.

Roraima Estaba, Universidad Complutense de Madrid

Los pardos acaudalados y blanqueados: Discursos y estrategias de un grupo o categoría "desviada" en las revoluciones del Circuncaribe (1790-1821).

Marcella Hayes, Harvard University

Conscripting the Silversmith: Negotiating Honor, Citizenship, and Mulato Roots in Seventeenth-Century Lima.

Allan Yvart, Université de Nantes, STARACO

Les rhétoriques du sang sous la plume des mulâtres du Sénégal (Gorée et saint-Louis) au XVIII^e siècle : questions atlantiques, réponses africanistes ?

Comentario y debate

17h30-17H50 **PAUSA**

17h50-20h00 **SESIÓN 3: RACIALIZACIÓN DEL LÉXICO**

Presidencia y comentario:

Clément Thibaud, Université de Nantes

Friedemann Pestel, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

« Un gentilhomme est à un roturier ce qu'un blanc est à un noir » : postcolonial semantics of Race in Post-revolutionary French Political Discourse.

Alexandra Sfoini, National Hellenic Research Foundation

Perception de la race dans l'espace grec au XVIII^e siècle.

Krystel Gualdé, Château des Ducs de Bretagne

@ à confirmer

Comentario y debate

VIERNES 16 DE DICIEMBRE

10h00-11h30 **SESIÓN 4: ESCLAVITUD E IDENTIDADES SOCIO-RACIALES**

Presidencia y comentario:

Michael Zeuske, Universität zu Köln

Rafael Castañeda García, Universidad Nacional Autónoma de México

De la exclusión a la integración. Categorías socio-raciales en las cofradías de negros en los mundos ibéricos, siglos XVII-XIX.

Aysegul Kayagil, Linköping University

The making of the Afro-Turk Identity.

Comentario y debate

11h30-11H50 **PAUSA**

11h50-13h30 **PROYECCIÓN DE FILM**

Sac la mort (Francia, 2015, 75 min.) de Emmanuel Parraud

Debate

13h30-15h **ALMUERZO**

15h00-17h00 **SESIÓN 5: ALTERIDAD Y ESTIGMATIZACIÓN**

Presidencia y comentario,

Michael Cahen, CNRS, Casa de Velázquez

Virginie Chaillou, Université de Nantes

Etre « Cafre » dans la société réunionnaise du XIXe siècle à nos jours : le fardeau de l'ascendance, les stigmates de la couleur.

Veronique Acking, Université Paris 7-Diderot

Processus de racialisation à l'île Maurice. Le cas des Ti Kréols.

Ian Coller, University of California, Irvine

Muslim Blood ? The Raciality of Muslims in France.

Comentario y debate

17h00-17H30 **PAUSA**

17h30-18h30 **MESA REDONDA**

António de Almeida Mendes, Université de Nantes, CRHIA, STARACO

Michael Cahen, CNRS, Casa de Velázquez

Juan Carlos Estenssoro, Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3

Eduardo França Paiva, Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG)

Alejandro E. Gómez, Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3, CRICCAL

Consuelo Naranjo Orovio, Instituto de Historia, CSIC

Clément Thibaud, Université de Nantes, CRHIA, STARACO

Michael Zeuske, Universität zu Köln